

Beinecke MS 408

A Transcription Based on a Revised Version of Takeshi Takahashi's Transliteration

Alexander Max Bauer

1 Introduction

In Section 2 of this document, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi's transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA) using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).¹ It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript's reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University's Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi's transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript. Changes to Takahashi's reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

For the sake of simplicity, places where the writing is interrupted by illustrations are also marked by spaces. Especially the recognition of spaces in running text is sometimes very difficult; therefore, my adjustments in this – just as in any other – regard should be taken with a certain amount of caution. In total, I made changes in 278 places of Takahashi's transliteration.

Each transcription line is preceded by a locator in square brackets, informing the reader about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page's second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

¹ Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

2 Transcription

Folio 1, Recto

[P1, 1] 1
[P1, 2] 2
[P1, 3] 3
[P1, 4] 4
[P1, 5] 5
[T1, 6] 6
98424129

[P2, 7] 7
[P2, 8] 8
[P2, 9] 9
[T2, 10] 10
8410 02 11089

[P3, 11] 11
[P3, 12] 12
[P3, 13] 13
[P3, 14] 14
[P3, 15] 15
[P3, 16] 16
[P3, 17] 17
[P3, 18] 18
[P3, 19] 19
[P3, 20] 20
[T3, 21] 21
0109 84110

[P4, 22] 22
[P4, 23] 23
[P4, 24] 24
[P4, 25] 25
[P4, 26] 26
[P4, 27] 27
[T4, 28] 28
84110

Folio 1, Verso

[P1, 1]

ἵππευσι παρὰ τοὺς ὄρους ἡμεῖς ἔσμεν

[P1, 2]

ἡμεῖς ἔσμεν ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν

[P1, 3]

ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν

[P1, 4]

ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν

[P2, 5]

ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν

[P2, 6]

ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν

[P2, 7]

ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν

[P2, 8]

ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν

[P2, 9]

ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν

[P2, 10]

ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμεῖς ὅτι οὐκ ἔστιν

Folio 2, Recto

[P1, 1]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

[P1, 2]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

[P1, 3]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

[P1, 4]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

[P1, 5]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

[P1, 6]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

[P1, 7]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

[L1, 8]

ገገጃልገጃ

[L2, 9]

ገገጃልገጃ

[P2, 10]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

[P2, 11]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

[P2, 12]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

[P2, 13]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

[P2, 14]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

[P2, 15]

ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ ገገጃልገጃ

Folio 2, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

oñt9 t0? xct9 t0x t089 t08a\ t0t9 8a\ \

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

80% පොදු පෙර පොදු බලපෑම ප්‍රතිඵලයක් ලෙසින් සාධාරණීකරණය කළ

[P2, 7]

8a\\n) መብቶችና የብቁነት መብቶች መሰረት ሆኖ መሰረዝ

[P2, 8]

[illegible]

Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတိုအံ့ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 2]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 3]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 4]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 5]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 6]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P1, 7]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 8]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 9]

ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံး

[P1, 10]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး

[P2, 11]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 12]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံးဟံး ဟံး

[P2, 13]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P2, 14]

ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P3, 15]

ဟံးဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P3, 16]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P3, 17]

ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P4, 18]

ဟံးဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P4, 19]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး ဟံးဟံး

[P4, 20]

ဟံးဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံးဟံး

Folio 3, Verso

[P1, 1]

10a\10 c1000 10000 20 10000 2 000

[P1, 2]

8a\189 f0ff000f 0ff000 0ff00 0f9ff0f 80f 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†08a? 22 9 1100x 011a? 80-? 22a? 22

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နေရာအနှံ့တွင် တွေ့ရှိရသော အမွေအနှစ်များဖြစ်ပြီး

[P1, 6]

ဝဲၣ် ဟံၣ်ၣ် နီၣ်ၣ် ဟံၣ်ၣ်ၣ်ၣ် ဟံၣ်ၣ်

[P2, 7]

എന്നതാണ് ഏകദേശം 2

[P2, 8]

9ମିଟ9 ମିଟ09 ୧0୧ ୧୦୧୦୧ ୦୧୦

[P2, 9]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အခြေခံအဆောက်အအုံများကို တည်ဆောက်ရာတွင် အထောက်အကူပြုရန် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

ငွေ ငွေငါးငွေ ငါး ၇၇၇၇၇၇ ၇၇၇၇၇၇ ၇၇၇၇၇၇

[P2, 12]

oṭṭe taṇḍavāre gāṇṭha gaṇṇaṇṇe nītaṇḍa 2

[P2, 13]

ತುಂಬಾ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ

[P2, 14]

8a\0 ཇུངམཉ ཉཱྱྱམཉ

Folio 4, Recto

[P1, 1]

Ἰσοδᾶξτεθ ἡδᾶθ ἄτεθ οἷ ἄτεθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

[P1, 2]

ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

[P1, 3]

ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

[P1, 4]

ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

[P2, 5]

ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

[P2, 6]

ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

[P2, 7]

ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

[P2, 8]

ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

[P2, 9]

ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

[P2, 10]

ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

[P2, 11]

ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

[P2, 12]

ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

[P2, 13]

ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ ἡδᾶθ

Folio 4, Verso

[P1, 1]

ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 2]

ᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 3]

ᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱ

[P1, 4]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 5]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P1, 6]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 7]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 8]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 9]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 10]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 11]

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 12]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 13]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

[P2, 14]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

Folio 5, Recto

[P1, 1]

ዘኢሰቃይ ሰጥዎ ለዘመን ዓለላላይ ዓዲ ዓፈን ለዓቃይ ዘኢሰቃይ ዓቃ

[P1, 2]

ዓረር ዓቃይ ሰጥዎ ለዓቃይ ዓቃይ ለዓቃይ ዓቃይ ለዓቃይ ዓቃይ

[P1, 3]

ሰጥዎ ለዓቃይ ለዓቃይ ዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ

[P1, 4]

ዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ

[P2, 5]

ዘኢሰቃይ ሰጥዎ ለዓቃይ ዓቃይ ለዓቃይ ዓቃይ ለዓቃይ ዓቃይ

[P2, 6]

ዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ

[P2, 7]

ዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ ለዓቃይ

Folio 5, Verso

[P1, 1]

ମିତ୍ରମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ଗ୍ରୀଷ୍ମ ଋତୁରେ ଯଥାସମ୍ଭବ ସୁବିଧା ସୁଯୋଗ ସୃଷ୍ଟି କରିବା ପାଇଁ ଶ୍ରମଣ କରାଯାଉଛି।

[P1, 2]

8෧0෫ ෮9 ෧0෫ 0෦෦෦෦ 8෦෦ ෪෦෦0෦ ෧0෦෦෦ 9෧0෦෦0෦88

[P1, 3]

†oññtō gññō? gā\ññ gā\ññ oññtō? gā\ññ †ō gā?tō? gō

[P1, 4]

†offo2 2cc2 offox 9ffo\1 2ox 8a\1 4ffo2 o\1cc9 ff\1

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

ဝါဝါဝါ ဘဝ ဘဝ ဘဝ

Folio 6, Recto

[P1, 1]

ᎠᎵᎠ Ꭰ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 2]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 3]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 4]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 5]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 6]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 7]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 8]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 9]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 10]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 11]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 12]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 13]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 14]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰῶαῖρ ὁ ἄρ αττττῖαῖρ ἱῶαῖρ ἄτῶρ ἁαῖῖτῶρ ἄ ἁττῶρ ἁαῖρ ὀῖῖτῶρ

[P1, 2]

οτττ ἁτῶρ ἁττῖτῶρ ἱῶττῖτῶρ ἁττῶτ ὀθῶ\ῖ\ ἰῖττῶρ ἁτῶρ ἁα\ῖ\

[P1, 3]

ἱῶαῖρ ἁῖῖτῶρ ἁτῶρ ὀοττῶττῖτῶρ ἁττῖῖτῶρ ἁῖῖτῶρ ὀῖῖτῶρ ῖῖτῶτ

[P1, 4]

ὁ ἄττῖτῶρ ὁῖῖτῶρ ἄτῶτ ὁ αθῶθ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖῖτῶρ ὁῖῖτῶρ

[P1, 5]

θῶαῖρ αττῶθῶθ ἄθῶ ὀῖῖτῶρ ὀῖῖτῶ ἄτῶθῶθ

[P2, 6]

ἰῖτῶθῶ ἄτῶττῖτῶρ ἁτῶττῖτῶρ ἄ

[P2, 7]

ὁτῶτ ὁτῶρ ἄα\ῖ\ ἁῖῖτῶρ ἄτῶρ

[P2, 8]

ὁτῶρ ἁτῶρ ὀῖῖτῶρ ἱῶῖῖτῶρ

[P2, 9]

οτττ ἄθῶ ἁτῶρ ἁῖῖτῶρ ἄ

[P2, 10]

ἱῶῖῖτῶ θ ὁττῶρ ἰῖτῶρ

[P2, 11]

θῶρ ἁαῖρ ὀῖῖτῶρ ἁῖῖτῶρ ἄ

[P2, 12]

ὁῖῖτῶτ ἄτῶ ἱῶῖῖτῶ ἁῖῖτῶρ

[P2, 13]

ὁθῶα\ῖ\ ἁῖῖτῶρ ἄ ἁτῶρ οτττ ὀρ

[P2, 14]

ἱῶῖῖτῶ ἁτῶρ ἁῖῖτῶρ ἰῖτῶθῶθ

[P2, 15]

ἁτῶττῖτῶ ἄ ὀτ ἁτῶ ἄα\ῖ\ ὀρ

[P2, 16]

οτῶ ἁῖῖτῶρ ἁῖῖτῶρ ἁῖῖτῶρ

[P2, 17]

ὁ ἁα\ῖ\ ἁῖῖτῶρ ἁῖῖτῶθῶθ ἄ

[P2, 18]

ὁῖῖτῶ αῖῖτῶρ ἁτῶτ ἁῖῖτῶρ

[P2, 19]

οτῶθῶ ἰῖτῶτ ἁτῶ ἄτῶρ

[P2, 20]

θῶτῶρ ἁτῶθῶρ ὀῖῖτῶ ἄα\ῖ\

[P2, 21]

ὁττῶρ ἁτῶρ ὀττῖτῶθ

Folio 7, Recto

[P1, 1]

የጥዕልገጽ ስጦታዎች ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P1, 2]

ዕለቱ ስላሉ ስላሉ ዕለቱ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P1, 3]

ዕለቱ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P1, 4]

የጥዕል ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P1, 5]

ዕለቱ ስላሉ

[P2, 6]

የጥዕል ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P2, 7]

ዕለቱ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P2, 8]

ዕለቱ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P2, 9]

የጥዕል ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P2, 10]

ዕለቱ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᐱᓄᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂᓂᓂ

[P1, 2]

ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P1, 3]

ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P1, 4]

ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P1, 5]

ᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

[P2, 6]

ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ

[P2, 7]

ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P2, 8]

ᐱᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P2, 9]

ᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

Folio 8, Recto

[P1, 1] နီတော့ တဝဲ ဝါဇ်တော့ တဝဲ နီတော့ တဝဲ တော့ တော့ တော့
[P1, 2] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 3] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 4] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 5] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 6] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 7] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[T1, 8] တော့ တော့

[P2, 9] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P2, 10] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P2, 11] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P2, 12] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[T2, 13] တော့ တော့

[P3, 14] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 15] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 16] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 17] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 18] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 19] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 20] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[T3, 21] တော့ တော့

Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝံ ၇ဝဝဇနီး ၇ဝ၇ ဇနီး ဝိဇနီး နဝ၇ ဝိဇနီးဝံ ၇ဝ၇ဝံ ၇ဝ၇ဝံ ၇ဝ၇ဝံ

[P1, 2]

ဇနီးဝံ ၇ဝ၇ ဇနီး နဝ၇ ဇနီးဝံ ၇ဝ၇ ဇနီးဝံ ၇ဝ၇ ဇနီးဝံ ၇ဝ၇

[P1, 3]

၇ဝ၇ ဇနီး ၇ဝ၇ ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 5]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 6]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 7]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 8]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 9]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 10]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 11]

ဇနီး

[P2, 12]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 13]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 14]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 15]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 16]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 17]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး

Folio 9, Recto

[P1, 1]

ආරාධනා පාදක පිළිබඳව වර්තමාන 2 වන වර්ෂයේ දී පිළිබඳව

[P1, 2]

වර්තමාන පාදක ආරාධනා පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී වර්තමාන

[P1, 3]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[P1, 4]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[P1, 5]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[P2, 6]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[P2, 7]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[P2, 8]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[P2, 9]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

[T1, 10]

වර්ෂයේ පිළිබඳව වර්තමාන පිළිබඳව වර්තමාන වර්ෂයේ දී

Folio 9, Verso

[P1, 1]

တံတံဝံ ဝံဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ တံဝံဝံဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 2]

ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ တံဝံဝံဝံ ဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P1, 4]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 5]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 6]

ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 7]

တံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 8]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 9]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 10]

ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 11]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 12]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ

Folio 10, Recto

[P1, 1]

ಪ್ರಪಂಚದಾದ್ಯಂತ ಹಬ್ಬದ ಆಚರಣೆಗಳು ನಡೆಯುತ್ತಿವೆ. ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನರಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವು ಹಬ್ಬುತ್ತದೆ. ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನರಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವು ಹಬ್ಬುತ್ತದೆ.

[P1, 2]

8889 111002 122 1119 02 1221 1119111002 1119 8888 11198

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

$\Gamma_0(N)\backslash\mathbb{H}$, $\Gamma_0(N)\backslash\mathbb{H}_0$, $\mathcal{T}_0(N)$, $\mathcal{T}_0^*(N)$

[P2, 6]

98202 449 202 449 10449 89 29 449 29

[P2, 7]

889 1011009 911111 911 8111 111 811 811 11

[P2, 8]

†oŋŋɽoŋɽ ɽoŋɽ oŋŋoŋ ɽoŋɽ ɽoŋɽoŋɽ ɽoŋɽ ŋa\\v ŋaŋ

[P2, 9]

୦୨।୮.୦୨ ଟ୦୨ ୮୦୨ ୮୨ ୩୫୧୧୧ ୫୨ ୮୦୫୫୧୧

[P2, 10]

၀၄၀၆၀၇ ၀၆၀၇ ၇၇၇ ၇၇၇၇ ၇၇၇၇ ၇၇၇၇

[P2, 11]

රෝගීගේ ප්‍රතිචාරය පරීක්ෂා කිරීම සඳහා 8 වැනි දින

[P2, 12]

208a\1\1 8a\1\1 40ffcc9 40ff02

Folio 10, Verso

[P1, 1]

†a\\v δa\\v cco †cccg †offg δa\\v c†co? offgδg za\\v

[P1, 2]

8a\1 8a\1 c\c9 cc\c9o? co\1 1o\1 co8a\1 c\c9 8a\1

[P1, 3]

820 940 1000 0400 1000 80

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

အဝ ဂဏ်ငွေ သာလဲၣ် တိုၣ်တဖၣ် တိုၣ်တဖၣ် တဖၣ် သာလဲၣ် တိုၣ်တဖၣ်

[P2, 6]

အထက်ဖော်ပြပါ အချက်များကို ထောက်ရှု၍ နှစ်စဉ် ပြန်လည် စိစစ်ဆန်းစစ်ကြည့်ရှုရန် တောင်းဆိုပါသည်။

[P2, 7]

†ဝါဝော့ ဟော့ဟော့ ဟော့ ဟော့ဟော့ ဟော့ဟော့ ဟော့ဟော့

Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 2]

ဥပဒေအား ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 3]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 4]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 5]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 6]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 7]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

Folio 11, Verso

[P1, 1]

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P1, 4]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P1, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P1, 6]

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

Folio 12

Folio 12 is missing from the manuscript.

Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P1, 2]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P1, 3]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P1, 4]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P2, 5]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P2, 6]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P2, 7]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P2, 8]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P2, 9]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን ወቅቲኦን

[P2, 10]

ወቅቲኦን ርኩዝ ወቅቲኦን ወቅቲኦን

Folio 13, Verso

[P1, 1]
 𐌸𐌹𐌳𐌹𐌶 𐌰𐌹𐌳𐌹𐌶 𐌴𐌹𐌰𐌹 𐌹𐌰𐌸𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹

[P1, 2]
 𐌴𐌹𐌰𐌹 𐌹𐌰𐌹𐌹 𐌰𐌹𐌸𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹𐌹

[P1, 3]
 𐌹𐌰𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌰𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹𐌹

[P1, 4]
 𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌴𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹

[P1, 5]
 𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹

[P2, 6]
 𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹

[P2, 7]
 𐌹𐌴𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹 𐌹𐌴𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌴𐌹𐌹 𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹𐌹

[P2, 8]
 𐌴𐌹𐌴𐌹𐌹 𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌹 𐌹𐌴𐌹𐌹 𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌴𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌹 𐌹𐌹𐌹𐌹𐌹𐌹

[P2, 9]
 𐌹𐌴𐌴𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌹 𐌴𐌹𐌹 𐌹𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹𐌹𐌹

[P2, 10]
 𐌹 𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌴𐌹𐌹 𐌹𐌴𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌹𐌹𐌹

Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 3]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 4]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 6]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 7]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 8]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 9]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 10]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 11]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 12]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 13]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

Folio 14, Verso

[P1, 1] 𐎧𐎣𐎥𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎢𐎣𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎣𐎥𐎣𐎥 𐎣𐎥 𐎧𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎠𐎠𐎠 𐎢𐎣𐎥 𐎣𐎣𐎠𐎠𐎠

[P1, 2] 𐎠𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎠𐎣𐎥 𐎢𐎢𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎠𐎠 𐎢𐎢𐎠𐎠 𐎢𐎢𐎠𐎠 𐎢𐎢𐎠𐎠 𐎢𐎢𐎠𐎠

[P1, 3] 𐎣𐎠𐎣𐎥 𐎣𐎥 𐎣𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎢𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠 𐎢𐎢𐎠𐎠 𐎢𐎢𐎠𐎠 𐎢𐎢𐎠𐎠

[P1, 4] 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠

[P1, 5] 𐎠𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠

[P1, 6] 𐎣𐎢𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠

[P1, 7] 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠

[P1, 8] 𐎠𐎢𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠

[P1, 9] 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎣𐎢𐎠𐎠𐎠

Folio 15, Recto

[P1, 1]
 ၍တံဝံ ငံငံ ဖံငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 2]
 ဖံငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 3]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 4]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 5]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 6]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 7]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 8]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 9]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 10]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 11]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 12]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 13]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 14]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ
[P1, 15]
 ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ ငံ

Folio 15, Verso

[illegible]

Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဝံ တဝိတလဝ ဥဂါဝါဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝတဝ ဝါဝ ဝံဝံ ဝံဝံ

[P1, 2]

ဝတဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P1, 3]

ဝံဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[T1, 4]

ဝါဝဝံ ဝါဝဝံ

[P2, 5]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 6]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 7]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 8]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P2, 9]

ဝါဝဝံ ဝါဝဝံ

[P3, 10]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 11]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 12]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 13]

ဝါဝဝံ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီၤဝ် ဝါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၃ နီကဝ်ကံ

[P1, 2]

ဂါကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံကံကံကံကံကံ

[P1, 3]

ဂါကဝ်ကံ ၈၄ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 4]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ

[P1, 5]

ဂါကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P1, 6]

ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 7]

နီကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ ၃၄

[P2, 8]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 9]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 10]

နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံ ကဝ်ကံ

[P2, 11]

နီကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ

[P2, 12]

နီကဝ်ကံ ၄ နီကဝ်ကံ ကဝ်ကံကံ

[P2, 13]

ကဝ်ကံကံ ကဝ်ကံကံ

Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἶἱἱἱἱἱ ἁἁἁἁ ἁἁἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἁἁ ὀἁἁἁἁἁ

[P1, 2]

ἁἁἁἁ ἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἁἁἁἁ ὀἁἁ

[P1, 3]

ἁἁἁ ὀἁ ἁἁ ἁἁἁ ὀἀἁ ἁἁἁ ὀἀἁἁ

[P2, 4]

Ἰἶἱἱἱ ἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ ὀἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ

[P2, 5]

ἁἁἁἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ

[P2, 6]

Ἰἶἱἱ ἁἁἁ ἁἁἁἁἁ ἁἁἁἁ

[P3, 7]

Ἰἶἱἱ ἁἁἁἁ ἁἁἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ ὀἀἁἁἁ

[P3, 8]

ἁἁἁ ἁἁἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ

[P3, 9]

ἁἁ ἁἁἁ ὀ ἁἁ ἁἁἁἁ

[P3, 10]

ἁἁ ἁἁἁ ἁἁἁ ὀἁἁ ἁ ἁἁ

[P3, 11]

ὀἀἁἁ ἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἁ ὀἁἁἁ

[P3, 12]

ἁἁἁ ἁἁἁἁ

Folio 17, Verso

[P1, 1] ሹጥወወጥ ሥወጥ ሹጥወጥ ወወጥወጥ
[P1, 2] ግጥጥ ሹጥወጥ ሹጥወጥ ወወጥ ወወጥ
[P1, 3] ወወጥ ወወጥ ወወጥ ወወጥ ወወጥ
[P1, 4] ሹጥወጥ ሹጥወጥ ወወጥ ወወጥ
[P1, 5] ግጥጥ ሥወጥ ወወጥ ሹጥወጥ ወወጥ
[P1, 6] ወወጥ ወወጥ ወወጥ ወወጥ
[P1, 7] ወወጥ ሹጥወጥ ወወጥ ወወጥ
[P1, 8] ሹጥወጥ ሹጥወጥ ወወጥ ወወጥ
[P1, 9] ግጥጥ ወወጥ ሹጥወጥ ወወጥ
[P1, 10] ወወጥ ወወጥ ወወጥ ወወጥ
[P1, 11] ሹጥወጥ ሹጥወጥ ሹጥወጥ
[P1, 12] ወወጥ ሹጥወጥ ሹጥወጥ ወወጥ
[P1, 13] ሹጥወጥ ወወጥ ሹጥወጥ ወወጥ
[P1, 14] ወወጥ ወወጥ ወወጥ ወወጥ
[P1, 15] ሹጥወጥ ሹጥወጥ ወወጥ ወወጥ
[P1, 16] ሹጥወጥ ወወጥ ሹጥወጥ ወወጥ
[P1, 17] ሹጥወጥ ወወጥ ወወጥ ሹጥወጥ
[P1, 18] ወወጥ ሹጥወጥ ወወጥ ወወጥ
[P1, 19] ወወጥ ሹጥወጥ ሹጥወጥ ወወጥ
[P1, 20] ሹጥወጥ ወወጥ ወወጥ ወወጥ
[P1, 21] ወወጥ ወወጥ ወወጥ ወወጥ
[P1, 22] ሹጥወጥ ወወጥ ሹጥወጥ ወወጥ
[P1, 23] ሹጥወጥ ወወጥ ወወጥ ወወጥ

Folio 18, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oŋŋoŋ ŋoŋ ŋŋŋŋ oŋŋŋ †oŋŋoŋ ŋŋ ŋŋŋŋ ŋ

[P1, 4]

ଜଠର ଜୀଠର ଗାଠର ଗାଠର ଗାଠର ଗାଠର

[P2, 5]

ආයුර් අයුර් ආයුර් ආයුර් ආයුර් ආයුර්

[P2, 6]

989 ལྟོ་མ་གྱི་ རྒྱ་བརྒྱུད་ སྐུ་སྤྲེལ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

[P2, 7]

o2o2 2a\1 4c9 2o789 8o789 8o78a\1

[P2, 8]

†ollore llore orooro ollorooro oroo

[P2, 9]

တၢ်ပုၤတၢ်မးၣ် ဝါးတၢ်မးၣ် တၢ်မးၣ်

[P2, 10

8a? 20? 40? 60? 80?

[P2, 11]

2011-12-12 2011-12-12 2011-12-12 2011-12-12

[P2, 12]

98a12 ငါတို့က ဝါသနာပါသော ငါတို့

[P2, 13]

oṛ cṭa\ \ cṭaṛ cṭaṛ oṭaṛ ṣaṛ

[T1, 14]

၄၀၀၀၀၀၀၀

Folio 18, Verso

[P1, 1]

ዘወትር ሕግን ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 2]

ተግባር ምን ዓይነት ሕግን ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 3]

ምን ሕግን ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 4]

ተግባር ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 5]

ምን ሕግን ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 6]

ተግባር ምን ዓይነት ሕግን ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 7]

ምርጫ ምን ዓይነት ሕግን ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 8]

ዘወትር ሕግን ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 9]

ተግባር ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

[P1, 10]

ምን ሕግን ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ ምርጫ

Folio 19, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

දැන් ඔබට අවබෝධයක් ඇති බවට සතුටු වෙමු. ඔබගේ අනාගතය සඳහා ඔබගේ අවදානම සහිතව සිටිමින් සිටිමු.

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†ollorar δauv πττι9 ει9 πτor

[P1, 5]

ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ, ଠିକ୍‌ରୁ ଶାନ୍ତି ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

ਫੌਜੀਆਂ ਨੂੰ ਫੌਜੀਆਂ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၂၈၈၁၁၁

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଠା ଗାଁଫିଟର ମଠାଠା

[P1, 11]

[illegible]

[P1, 12]

ગાંધીજીના જન્મ ૧૪૦મી વર્ષીય ઉજવણી

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଆଁ ଗାଁ

Folio 19, Verso

[P1, 1]

ቆጠላህን ርብረብ ርብረብ ርብረብ ቆጠላ ቆጠላ

[P1, 2]

ቆጠላ ቆጠላ ርብረብ ቆጠላ ርብረብ ርብረብ

[P1, 3]

ቆጠላ ርብረብ ቆጠላ ርብረብ ርብረብ

[P1, 4]

ቆጠላ ርብረብ ቆጠላ ርብረብ ርብረብ

[P1, 5]

ቆጠላ ቆጠላ ርብረብ ርብረብ ቆጠላ

[P1, 6]

ቆጠላ ቆጠላ ርብረብ ርብረብ ርብረብ

[P1, 7]

ቆጠላ ርብረብ ርብረብ

[P2, 8]

ቆጠላ ቆጠላ ቆጠላ ቆጠላ ርብረብ

[P2, 9]

ቆጠላ ቆጠላ ርብረብ ርብረብ ርብረብ

[P2, 10]

ቆጠላ ርብረብ ርብረብ ርብረብ ርብረብ

[P2, 11]

ቆጠላ ርብረብ ርብረብ ርብረብ ርብረብ

[P2, 12]

ቆጠላ ርብረብ ርብረብ ርብረብ ርብረብ

[P2, 13]

ቆጠላ ርብረብ ርብረብ ርብረብ ርብረብ ርብረብ

[T1, 14]

ቆጠላ ርብረብ ርብረብ

Folio 20, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ, ಪಂಚರತ್ನ

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

ဝဏ္ဏဝေ ဝေဇ္ဇာဏ္ဍိယ ဝိဇ္ဇာဏ္ဍိယ

[P2, 5]

⁂ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ

[P2, 6]

ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ଯେ ଯେଉଁମାନେ ଏହି ଲେଖକଙ୍କ ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବାକୁ ଚାହୁଁଛନ୍ତି, ସେମାନେ ଏହି ଲେଖକଙ୍କ ସହିତ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବାକୁ ଚାହୁଁଛନ୍ତି

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

2008a\1 200 2 20089

[P3, 9]

[illegible]

[P3, 10]

၀၈၀၁၂၃၄၅၆၇၈၉၁၀၁၁၂၁၃၁၄၁၅၁၆၁၇၁၈၁၉၂၀၂၁၂၂၂၃၂၄၂၅၂၆၂၇၂၈၂၉၃၀၃၁၃၂၃၃၃၄၃၅၃၆၃၇၃၈၃၉၄၀၄၁၄၂၄၃၄၄၄၅၄၆၄၇၄၈၄၉၅၀၅၁၅၂၅၃၅၄၅၅၅၆၅၇၅၈၅၉၆၀၆၁၆၂၆၃၆၄၆၅၆၆၆၇၆၈၆၉၇၀၇၁၇၂၇၃၇၄၇၅၇၆၇၇၇၈၇၉၈၀၈၁၈၂၈၃၈၄၈၅၈၆၈၇၈၈၈၉၉၀၉၁၉၂၉၃၉၄၉၅၉၆၉၇၉၈၉၉

[P3, 11]

8෧08 ෦0෦෦෬089 9෦෦෬9 ෦0෦෦෭෬9 8෧෦෦෦ ෬0෭089

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

o t a i n d t o t t e c g f t e c g

Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαῖν ἀρ ὀφιοῦ ἔρ ἱοῖοαυ ὀφῖα ἱοῖο αὐοῦ ὀφῖο ἔρ

[P1, 2]

ἔοτ ἡοῖν αὐοῦ αὐοῦ αὐοῦ ὀφῖο αὐοῦ αὐοῖν ὀφῖο

[P1, 3]

ὀφῖα ἔο ἱαὐοῦ ἔο αὐοῦ ἱοῖο αὐ ἱοῦ ἔο ἱοῖα

[P1, 4]

ἔο ὀρ αῖν ἔοῦ ὁαῖν

[P2, 5]

ἱαὐοῦ ἱοῦαὐοῦ ὀφῖο ἔοῦ ἔοτ ἱαὐοαὐοῦ ὀφῖα αὐοῦ ὁ

[P2, 6]

ὁαῖν αὐοῖα ὁαῖ αὐοῖα ἔοτ αὐοῦ αὐοῖ αὐοῖα

[P2, 7]

ἔοαὐοῦ ἔο αὐοῦ ὁαῖν ἔοαὐο ἱαὐ 2 ὁαῖν

[P2, 8]

ἔοαῖν αὐοῖα ἔο ἀρ αὐο ὁαῖν 8 2

[P2, 9]

ἡοῖα ἱαὐοῦ αὐο αὐοῦ αὐο ἔο ἱοῖο 8 ὁο

[P2, 10]

ἔοαῖν αὐοῖα αὐοῦ ὁαῖν αὐο αὐο αῖο

[P2, 11]

ὀφῖν αὐο αὐοῦ αὐο 9

Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቸመን ዐርዐርቱን ዐባጥሮ ሃቸሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠላ

[P1, 2]

ጌላብ ጠቸሮ ወገን ረረላብ ተባብሮ ስብሰብ ረረሮ ርቱ ልላብ

[P1, 3]

ተባብሮ ረረ ወገን ጠላ ተባብሮ ጠላ ስረ ልላ

[P2, 4]

ቸመን ጥራ ልላብ ርቱ ስብሰብ ተባብሮ ስብሰብ

[P2, 5]

ገቢሮ ልላብ ጠላ ተባብሮ ስብሰብ ጠላ ጠላ ስብሰብ

[P2, 6]

ጠላ ስብሰብ ጠላ ስብሰብ ጠላ ስብሰብ ጠላ ስብሰብ

[P2, 7]

ጠላ ጠላ ጠላ ጠላ ጠላ ጠላ ጠላ

[P3, 8]

ቸመን ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 9]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 10]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 11]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

[P3, 12]

ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ ስብሰብ

Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 2]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 4]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 5]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 7]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 8]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

Folio 22, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၀၄ ၀၁၁၁၁ ၁၀၀၄ ၀ ၁၁၀၃ ၁၁၁၁၁၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁၁၁၁၁

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi ɕŋŋoŋ ɕŋŋoŋo 8aŋ ɕŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

ඉන්ද්‍රියයන්ගේ ස්වභාවය සහ ඒවායේ කාර්යයන් පිළිබඳව විද්‍යාත්මකව විස්තර කළ පොතකි.

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး၊ အဝါးအဝါး

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

පැය 01:00:00

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 11111 11111 11111111

[P4, 10]

[illegible]

[P4, 11]

[illegible]

[P4, 12]

08௮௮\10 ௧௧௧9 011௧9 11௧9 8௮0௧ 8௮\10 98௮\10

[P4, 13]

පැය 08:30 - 09:00

Folio 22, Verso

[P1, 1]

ᎠᎩᎠᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ

[P1, 2]

ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ

[P1, 3]

ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ

[P1, 4]

ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ

[P1, 5]

ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ

[P2, 6]

ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ

[P2, 7]

ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ

[P2, 8]

ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ

[P2, 9]

ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ

[P2, 10]

ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ Ꭰ ᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ

[P2, 11]

ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ

[P2, 12]

ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ

[P2, 13]

ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ

[P2, 14]

ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ

[P2, 15]

ᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ

[T1, 16]

ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ

Folio 23, Recto

[P1, 1]

^[၇၁, ၇]

နိဂဏ္ဌဝေဒါယက နိဂဏ္ဌဝေဒါယက ဝိသုဒ္ဓိ ဝိသုဒ္ဓိ နိဂဏ္ဌဝေဒါယက နိဂဏ္ဌဝေဒါယက နိဂဏ္ဌဝေဒါယက နိဂဏ္ဌဝေဒါယက

[P1, 2]

[[P1, Z]]
 ພ້ອມ າຣ ຈຸນຣ ດ້າວໄວ ຈຸນຣດ້າວໄວ ອຳພຣ ຈຸນຣຈຸນຣ ດ້າວໄວ ດ້າວ ອຳພຣ ຈຸນຣ ດ້າວໄວ

[P1, 3]

8ଟା ୨୩୦୨ ୨୩୧୧ ୫୧୧୧ ୯୯୯୦ ୫

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် နေထိုင်သူများ၏ အသက်အရွယ်နှင့် လိင်အမျိုးအစားအရ အခြေခံ၍ အောက်ပါအတိုင်း ဖွဲ့စည်းထားပါသည်။

[P3, 6]

[illegible]

[P3, 7]

ဝါးကုတ် ဝေဇာကုတ် အသေးလေး တွေကို ကြည့်ရင် မကြိုက်ဘူး၊

[P3, 8]

†ollll9 9a9 8all9 †ollall9 o9o9 †oall9 9lll9 2 8ll9 olll9

[P3, 9]

[illegible]

[P3, 10

foll oľľaııđ ůŕřűğ Ą gŕřcaıĳ ođaq řűq đg đar qľľaıđ

[P3, 11

[illegible]

Folio 23, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

တိုက်တိုက်ဝဲ ဟေ့ ဝါဟေ့ဒဲး တိုက်ဟေ့ ဒဲး ဝါဟေ့ ဟေ့ ဝါဟေ့

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် ဝန်ထမ်းများ၏ ဝန်ထမ်းမှုကို အကဲဖြတ်ရာတွင် အသုံးပြုသော အချက်များကို အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P1, 4]

මේ ආකාරයට ආදායම් බෙදා හැරීමේදී ආදායම් බෙදා හැරීමේදී

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

අත්තිකාරම් සහ අනෙකුත් ආබාධීයතා ඇති කර ගන්නා ප්‍රවේශයන්

[P2, 7]

01102 0111 20 20x 10110x 8111 20x 8111 998

[P2, 8]

†olllallu baalu †olloru ollaga i baagi taru otaga baagi

[P2, 9]

ଠାଁଠାଁ ଡାକ ଡାକ ଓଡ଼ାଡ଼ାକ ଗଡ଼ ଓଡ଼ ଠାଁଠାଁ ଓ ଠାଁଠାଁ ଓ

[P2, 10]

802 29 1202 202 41202 01102 020112

[P2, 11

9 ອຳໄລ ສອນໄລ ອຸກຸກ ອາໄລ ອຸ ສາດ ອຸກ

[P2, 12]

၀၄၁၂၀၇ ၀၇၀၇၀ ၀၀၀၇၇

Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ማለት
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

Folio 24, Verso

[P1, 1]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ င်ဝံ၍ တဝဏ် ဝါဝံ၍ ဝဏ်ဇဉ်ဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P1, 2]

ဝံ၍ ဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ ဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P1, 3]

ဝဏ်ဇဉ် ဝဏ်ဇဉ် ဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P1, 4]

ဝံ၍ ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P1, 5]

ဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 6]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇဉ်

[P2, 7]

ဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 8]

၍တဝံသာ တဝဏ်ဇဉ်

[P2, 9]

ဝဏ်ဇဉ် တဝဏ် ဝါဝံ၍

[P2, 10]

ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍ တဝဏ် ဝါဝံ၍

[P2, 11]

ဝါဝံ၍ တဝဏ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 12]

၍တဝံသာ တဝဏ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 13]

ဝဏ်ဇဉ် တဝဏ် တဝဏ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 14]

ဝါဝံ၍ တဝဏ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 15]

ဝဏ်ဇဉ် ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

[P2, 16]

ဝါဝံ၍ ဝါဝံ၍

Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰασηδῶς ὁδῶς θάλλῃ ἑλῶς θάλλῃ ὁδῶς ἑλῶς ὁδῶς

[P1, 2]

οἴον ἄνδρ' ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 3]

ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 4]

ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 5]

ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς ἑλῶς

[P1, 6]

οἴον ἑλῶς

[T1, 7]

θάλλῃ ἑλῶς ἑλῶς

Folio 25, Verso

[P1, 1]

ᐃᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P1, 4]

ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P1, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 6]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅ

[P1, 7]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

Folio 26, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်ဝါဒ ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား

[P1, 2]

ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား

[P1, 3]

ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား

[P1, 4]

ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား

[P1, 5]

ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား

[P1, 6]

ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား

[P2, 7]

ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား

[P2, 8]

ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား

[P2, 9]

ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား

[P2, 10]

ဝိသုဒ္ဓိတရား ဝိသုဒ္ဓိတရား

Folio 26, Verso

[P1, 1]

የጥራጥራ ተግባር ጽሑፍ የጥራጥራ ገጽ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 2]

ገጽ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 3]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 4]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 5]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 6]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 7]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 8]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

[P1, 9]

የጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ ጥራጥራ

Folio 27, Recto

[P1, 1]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 2]

ዘገዓረ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 3]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 4]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 5]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 6]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 7]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 8]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 9]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 10]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 11]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P2, 12]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[T1, 13]

ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ဘဝ်၂ ဘဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂ်၂ဘဝ် ဝ်၂ဘဝ်ဝဲ ဂ်ဘဝ်ဘဝ်

[P1, 2]

ဝဲဘဝ ဘ၂ာ ဝ်၂ဘဝ င်ဝ င်ဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝ ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ

[P1, 3]

ဂ်ဘဝ ဂ်ဘဝ ဝဲဘဝဝ်ဘဝ ဝဲဘဝ ဝဲဘဝ ဘဝဝဲဘဝ င်၂ဘဝဝဲဘဝ င်ဘဝ

[P1, 4]

ဝ်၂ဘဝ ဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဘဝ ဘဝ ဂ်ဝဲ ဝ ဝ်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ

[P1, 5]

၂ဝ်၂ င်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ င်၂ဘဝ ဘဝဝ်ဘဝ င်ဘဝဝဲဘဝ

[P1, 6]

ဝဲဘဝ ဂ်ဘဝဝဲ ဝ်၂ဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ ဝဲဘဝဝဲဘဝ

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂ်ဘဝ င်ဘဝ ဝဲဘဝ ဘဝဝဲဘဝ ဝ်၂ဘဝ

[P1, 8]

ဝ်၂ဘဝဝဲ ဝ်ဘဝ ဂ်ဘဝ

Folio 28, Recto

[P1, 1]

နီတဝဿာဉ် င်ဝဿ ဟဝဏ်ဉ် ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဟဝဏ်ဉ် ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 2]

ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 3]

နီတဝဿာဉ် င်ဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 4]

ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 5]

ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 6]

နီတဝဿာဉ် င်ဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 7]

ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 8]

ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

[P1, 9]

ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ ဝီဉ်တဝဿ

Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኢኦግ ተወግጠው ሲሆን ዘኢኦግ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 2]

ዘኢኦግ ተወግጠው ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P1, 3]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 4]

ዘኢኦግ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 5]

ዘኢኦግ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[T1, 6]

ዘኢኦግ ሲሆን

[P3, 7]

ዘኢኦግ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 8]

ዘኢኦግ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P3, 9]

ዘኢኦግ ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

Folio 29, Verso

[P1, 1]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P1, 2]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P1, 3]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P1, 4]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P2, 5]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P2, 6]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P2, 7]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P2, 8]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P2, 9]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P3, 10]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P3, 11]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

[P3, 12]

Ἰσοῦν δὲ τὸν ἀντίστοιχον ὁμοῦ ἀντίστοιχον ἄνθρωπον ὁ ἀντίστοιχος ἀντίστοιχος

Folio 30, Recto

[P1, 1]

ဝါဏ်တလှေ ဟေရ ငှက်တလှေ နီတလှေ ငှက် နီတလှေ ဟေရ ၈ ဝ ငှက်

[P1, 2]

၅တလှေ ဟေရ ဟေရ နီတလှေ နီတလှေ ဟေရ ငှက် ငှက် နီတလှေ ၇

[P1, 3]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ၈ဝါဏ် ၇ဝါဏ် ဟေရ ဟေရ နီတလှေ

[P1, 4]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ၇ဝါဏ် ဟေရ ဟေရ ဟေရ

[P1, 5]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ

[P1, 6]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ၇ဝါဏ် ၈ဝါဏ် ဟေရ ဟေရ

[P1, 7]

တလှေ ဟေရ ဟေရ

[P2, 8]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ

[P2, 9]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ

[P2, 10]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ

[P2, 11]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ၇ဝါဏ် ၈ဝါဏ်

[P2, 12]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ ဟေရ

[P2, 13]

တလှေ ဟေရ ဟေရ ဟေရ

Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

$\pi_0^{\text{top}} \pi_0^{\text{top}}$ δa_{11} π_0^{top} δa_{11} δa_{11} π_0^{top} δa_{11} π_0^{top}

[P1, 4]

⁴⁰
 ሰባተኛው ዓመቱ ለጥቅም ስራ ለሚገቡ ሰራተኞች ስራ ላይ ለማስገባት

[P1, 5]

8a\1 උංඳි, පඤ්ඤා ඉඤ්ඤා පඤ්ඤා

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

၀၅၃၅ ၁၁၀၁၁၀၃ ၄၀ ၁၁၀၁၁၀၃ ၄၀

[P1, 9]

[P1, 9]

[P1, 16]

[P1, 10

[P1, 10]
 ຕົວ ຕັດຕະໂນ ອຳນາດໃຫ້ ສາມາດ
 [P1, 11]

[P1, 11

[P1, 11]

20x 8011xccc 8a\10 11x089

Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ

[P1, 2]

ጸሐፊው ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ

[P1, 5]

ጸሐፊው ሕድረ ልዩ

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ

[P2, 7]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ

[P2, 8]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ

[P2, 9]

ጸሐፊው ሕድረ ልዩ

[P3, 10]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ

[P3, 11]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ

[P3, 12]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ

[P3, 13]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ

[P3, 14]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ

[P3, 15]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ

[T1, 16]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልዩ

Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ἰπποφασκο 2 ἀρὰν ὀφειλεθῶ θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡστῶν οὐκ ἔστιν ὀφειλόμενον ὀφειλεθῶ ἡγενομεθῶ θάλασσαν ὀφειλεθῶ

[P1, 3]

ἡγενομεθῶ θάλασσαν ἐτερεθῶ ὀφειλεθῶ ἡγενομεθῶ ὀφειλεθῶ 2αῖν ὀφειλόμενον οὐκ ἔστιν

[P1, 4]

θάλαρ ὀφειλεθῶ ἰπποφασκο ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ἀφ' ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P1, 5]

ἡγενομεθῶ ὀφειλεθῶ ἀφ' ὀφειλεθῶ

[P2, 6]

ἰπποφασκο ἰπποφασκο ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 7]

ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 8]

ἡγενομεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 9]

ἡγενομεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 10]

θάλαρ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

[P2, 11]

2αῖν ἀφ' ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ ὀφειλεθῶ

Folio 32, Recto

[P1, 1]

የጥዕና ስርዓት ያለው ሰው ለሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P1, 2]

በሰው ስርዓት ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P1, 3]

የሰው ስርዓት ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P1, 4]

የሰው ስርዓት ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P1, 5]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 6]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 7]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 8]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 9]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 10]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 11]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 12]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 13]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 14]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 15]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 16]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 17]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 18]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

[P2, 19]

የሰው ስርዓት ስርዓት ያለው ሰው ሆኖ ስለሚገኝ

Folio 32, Verso

[P1, 1]

၍တလဝသၢၤၤ တဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း

[P1, 2]

သၢၤၤ တဝ်း တဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း

[P1, 3]

တဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း ၵဲတဝ်း

[P1, 4]

တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P1, 5]

တဝ်း ၵဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P1, 6]

တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 7]

ၵဲတဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 8]

တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 9]

တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 10]

တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း တဝ်း

[P2, 11]

တဝ်း တဝ်း တဝ်း

Folio 33, Recto

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

Folio 33, Verso

[P1, 1]

ဤအံ့ အံ့ အံ့၍ ဂုဏ်၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ငါးလှေ အံ့ အံ့၍ ငါး

[P1, 2]

ဤအံ့ အံ့၍ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ အံ့၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ငါးလှေ

[P1, 3]

အံ့၍ ငါးလှေ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ ဝေဇ္ဇာ

[P1, 4]

ဤအံ့ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 5]

ဤအံ့ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P1, 6]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 7]

ဤအံ့ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 8]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 9]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 10]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

[P2, 11]

အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍ အံ့၍

Folio 34, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၎င်းတို့သည် ငွေကြေး ဝင်ရောက်မှုများကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P1, 3]

†ollc8g ug^{ll}g u8aug 8a2 u8 ollc8g †ollog ollc8g 8o8g o8g lla8

[P1, 4]

၄။ ငါ့အတွက် နာမည်ပေးပါ။

[P2, 5]

ආබාධිතයන්ගේ සහය ලබාදීම සඳහා වන ප්‍රයත්න

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

†ollc89 8a7 c89 o7c9 9llc x8 8a11 ccll9 †a2 a11? a88

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

ಗೌರವಾನ್ವಿತರಾದವರನ್ನು ಸ್ಮರಿಸುತ್ತಾ, ಅವರ ಸ್ಮಾರಕವಾಗಿ ಈ ಕೆಳಕಂಡಂತಿರುವ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವನ್ನು ಆಯೋಜಿಸಲಾಗಿದೆ.

[T1, 10]

ဝဲဒုတိယ နိဂမ္မိက ဝါဒါယိက သာသနာ

[P3, 11]

4000 000000 000 000000 000000 000000

[P3, 12]

†ollccg ႁ ၵagၵa၁၁၁၁ ၵcၵၵ ၵၵၵag ၵၵၵcၵ ၵၵၵ ၵa၁၁

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

[illegible]

[P3, 15]

02 07 9 1102 08 08 0109 00089 101102 00089 001102 001109 80208

[P3, 16]

[illegible]

Folio 34, Verso

$[+1, 1]$
 𐌆𐌵𐌰𐌸𐌰 𐌰𐌸𐌰 𐌰𐌵𐌰𐌵𐌰 𐌲𐌰𐌸𐌰 𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌲𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌸𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌵𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰 𐌲𐌰𐌰𐌰𐌰𐌰

[illegible][illegible]

[P1, 4]
 ආපදා විනාශ කිරීමේ අමාත්‍යාංශයේ සේවයේ යෙදවීමේදී පදනම් කරගත් ප්‍රතිපත්ති සාධාරණව සකස් කිරීම සඳහා

ፈጽላላ፣ ዐንታ፣ ስርዓት ሥርዓት ያለበት ሆኖ ሥርዓት ተከታትሎ ሥርዓቱን መፍታት

^[F2, 0]
 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th 8th 9th 10th 11th 12th 13th 14th 15th 16th 17th 18th 19th 20th 21st 22nd 23rd 24th 25th 26th 27th 28th 29th 30th 31st 32nd 33rd 34th 35th 36th 37th 38th 39th 40th 41st 42nd 43rd 44th 45th 46th 47th 48th 49th 50th 51st 52nd 53rd 54th 55th 56th 57th 58th 59th 60th 61st 62nd 63rd 64th 65th 66th 67th 68th 69th 70th 71st 72nd 73rd 74th 75th 76th 77th 78th 79th 80th 81st 82nd 83rd 84th 85th 86th 87th 88th 89th 90th 91st 92nd 93rd 94th 95th 96th 97th 98th 99th 100th 101st 102nd 103rd 104th 105th 106th 107th 108th 109th 110th 111st 112nd 113rd 114th 115th 116th 117th 118th 119th 120th 121st 122nd 123rd 124th 125th 126th 127th 128th 129th 130th 131st 132nd 133rd 134th 135th 136th 137th 138th 139th 140th 141st 142nd 143rd 144th 145th 146th 147th 148th 149th 150th 151st 152nd 153rd 154th 155th 156th 157th 158th 159th 160th 161st 162nd 163rd 164th 165th 166th 167th 168th 169th 170th 171st 172nd 173rd 174th 175th 176th 177th 178th 179th 180th 181st 182nd 183rd 184th 185th 186th 187th 188th 189th 190th 191st 192nd 193rd 194th 195th 196th 197th 198th 199th 200th 201st 202nd 203rd 204th 205th 206th 207th 208th 209th 210th 211st 212nd 213rd 214th 215th 216th 217th 218th 219th 220th 221st 222nd 223rd 224th 225th 226th 227th 228th 229th 230th 231st 232nd 233rd 234th 235th 236th 237th 238th 239th 240th 241st 242nd 243rd 244th 245th 246th 247th 248th 249th 250th 251st 252nd 253rd 254th 255th 256th 257th 258th 259th 260th 261st 262nd 263rd 264th 265th 266th 267th 268th 269th 270th 271st 272nd 273rd 274th 275th 276th 277th 278th 279th 280th 281st 282nd 283rd 284th 285th 286th 287th 288th 289th 290th 291st 292nd 293rd 294th 295th 296th 297th 298th 299th 300th 301st 302nd 303rd 304th 305th 306th 307th 308th 309th 310th 311st 312nd 313rd 314th 315th 316th 317th 318th 319th 320th 321st 322nd 323rd 324th 325th 326th 327th 328th 329th 330th 331st 332nd 333rd 334th 335th 336th 337th 338th 339th 340th 341st 342nd 343rd 344th 345th 346th 347th 348th 349th 350th 351st 352nd 353rd 354th 355th 356th 357th 358th 359th 360th 361st 362nd 363rd 364th 365th 366th 367th 368th 369th 370th 371st 372nd 373rd 374th 375th 376th 377th 378th 379th 380th 381st

[illegible]

[P2, 8]
 ອຸຕະໂນ ອຳພາ ອຳ ຕະໂນ ຕະໂນ ອຸຕະໂນ ອຳ ອຸຕະໂນ ຕະໂນ ອຳພາ

[illegible]

[P2, 10]

8a\1\1 8a89 11c89 11c89 011c89 8c89 11a\1 8c02 02 011c89 011a8

[P2, 11]

9202 089 2 a\1\0 0ff09 0ffag 2tc89

Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝံ ခံ အဝဲဒ် ဧကူဝံ အဝဲဒ် အဝဲဒ်

[P1, 2]

တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် တဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 3]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 4]

တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 5]

တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 6]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 7]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P1, 8]

တဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 9]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 10]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 11]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 12]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 13]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 14]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

[P2, 15]

အဝဲဒ်အဝဲဒ် အဝဲဒ်အဝဲဒ်

Folio 35, Verso

[P1, 1] 𐎧𐎠𐎡𐎹 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠
[P1, 2] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠
[P1, 3] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 4] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠
[P1, 5] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 6] 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 7] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 8] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 9] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 10] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 11] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 12] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 13] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 14] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 15] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠
[P1, 16] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 17] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 18] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 19] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 20] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P1, 21] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠

Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ

Folio 36, Verso

[P1, 1]
[P1, 2] 𐌲𐌿𐌳𐌰𐌶𐌴𐌹𐌸 𐌱𐌴𐌾𐌴𐌽𐌺𐌰 𐌵𐌴𐌳𐌰𐌶𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌳𐌰𐌶𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌳𐌰𐌶𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌳𐌰𐌶𐌴𐌹𐌸 𐌲𐌴𐌳𐌰𐌶𐌴𐌹𐌸

[P1, 2] ተባብሮ ማዕከል ያለው የተጠቃሚ አገልግሎት ክፍል በአጠቃላይ ስሜን

[P1, 2]

[P1, 3]

8 π 9 π 9 9 π 02 2 0 π a π 10 π 02 0 π a2 0 π a π 2

[illegible]

[P2, 5]

[P2, 6]
 8a110 40000 8a110 8a7 892

[P2, 7]
 ၎င်းတို့သည် နိမိတ်တို့ကို ဝတ်ပြု၍ ဝတ်ပြု၍ ဝတ်ပြု၍

[P2, 8]
၄၂၉၄ ၄၂၉၄ ၈၀၇ ၄၂၀၈၄ ၄၂၉

[P2, 9]
 ၀၂၁၁၁၁ ၄၂၂၀၇၄၀၈ ၂၀၃၄
 [P2, 10]

[P2, 10]
၄၈၀၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈ ၈၈၈၈
[P2, 11]

[P2, 11]
0119 770179 9110298
[P2, 12]

[P2, 12]
9108 1129 0119 18

[P2, 13]

[P2, 14]

Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ጥብቅ ሰጥሞ ሰጥ ሕላላ ሰጥሞ ሰጥ

[P1, 2]

ገጠላ ሰጥ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ

[P1, 3]

ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P2, 4]

ጥብቅ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P2, 5]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ

[P2, 6]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P2, 7]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P3, 8]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P3, 9]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P3, 10]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

[P3, 11]

ጥብቅ ጥብቅ ጥብቅ ሰጥ

Folio 37, Verso

[P1, 1]

Ἰῆτοδῳ ἡοῖῖῖ ἡοῖῖῖῖ ἡοῖῖῖῖ ὀῖ

[P1, 2]

ῖῖ ἡοῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖ ἡοῖ ῖῖῖῖ

[P1, 3]

ἡῖῖῖῖ ῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖ

[P1, 4]

ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P1, 5]

ῖῖῖῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P1, 6]

ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ὀῖῖῖ ῖῖῖ

[P1, 7]

ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 8]

ἡῖῖῖ ἡῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 9]

ῖῖ ἡῖῖ ῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 10]

ὀῖῖῖ ῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖ

[P2, 11]

ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P2, 12]

ἡῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ

[P2, 13]

ὀῖῖῖῖῖῖ

[P3, 14]

ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖῖ

[P3, 15]

ὀῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P3, 16]

ἡῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖῖ

[P3, 17]

ὀῖῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖῖῖ

[P3, 18]

ῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P3, 19]

ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ

[P3, 20]

ῖῖῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ὀῖ

[P3, 21]

ῖῖῖῖῖῖ ῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ

[P3, 22]

ἡῖῖῖῖ ῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖῖ

[P3, 23]

ῖῖῖ ἡῖῖ ῖῖῖῖ

Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝံ့ဝံ့ အဝဏ္ဏေဝ ဝါ၍ အဝါ၍ ဝါအံ့ဝံ့ ဝံ့ဝံ့ ဝါ၍

[P1, 2]

ဝါအံ့ဝံ့ အဝံ့ဝံ့ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ အံ့ဝံ့

[P1, 3]

အံ့ဝံ့ ဝါဝါ၍ ဝါဝါ၍ အံ့ဝံ့ အဝါဝါဝံ့

[P1, 4]

ဝံ့ဝံ့ အဝံ့ အံ့ဝံ့ အံ့ ဝါဝံ့ ၃ ဝံ့ဝါ၍ ဝံ့ဝါ၍ ၃

[P1, 5]

ဝါဝံ့ အဝံ့ ဝါ၍ အဝံ့ အံ့ဝံ့ ဝံ့ဝါ၍ အံ့ဝံ့ဝံ့

[P1, 6]

ဝံ့ဝံ့ ဝံ့ ဝံ့ဝါ၍ ဝါဝံ့ အဝံ့ဝံ့ ဝံ့ဝါ၍

Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါတောဝ် တော့ ငါတော့ ဝါတော့ ဝါတော့ ၂ တော့ ၈ ဝါ ၈

[P1, 2]

တော့ ငါတော့ ဝါတော့ ငါတော့ ၂ တော့ ၈ ဝါတော့ ဝါတော့

[P1, 3]

တော့ ဝါတော့ ဝါတော့ ဝါတော့ ဝါတော့ ၂ တော့ ၈

[P1, 4]

ဝါတော့ ၈ ဝါတော့ တော့ ဝါတော့ ဝါတော့ ဝါတော့ ၈

[P1, 5]

တော့ ဝါတော့ တော့ ဝါတော့ ဝါတော့ တော့ တော့

[P1, 6]

ငါတော့ ဝါတော့ ဝါတော့ ဝါတော့ ဝါတော့ ဝါတော့

[P1, 7]

ဝါတော့ တော့ ဝါတော့ * ဝါတော့ ဝါတော့ ဝါတော့

[P1, 8]

ဝါတော့ တော့ တော့ တော့ တော့

Folio 39, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1, 4] α ဝတ်လေ့ရှိသူများ၏ အသက်အရွယ်မှာ ၁၈ နှစ်မှ ၃၀ နှစ်အထိ ဖြစ်ပြီး အများစုမှာ ၂၀ နှစ်အောက် ဖြစ်သည်။

[P1, 5]

8889 889 9Ma\ \

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

8෧8෦෦ ෪෬9 ෪0෫෦෭ ෦0෦෦෬෦෦ ෪89 ෪෪෦෬9 8෦෦ ෦෦ ෦෭ 989 ෪෪෬෦෦෦෦෦

[P2, 8]

[illegible]

[P2. 9]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ଅନୁଯାୟୀ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ

[P3, 10]

3, 10]

40 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200 210 220 230 240 250 260 270 280 290 300 310 320 330 340 350 360 370 380 390 400 410 420 430 440 450 460 470 480 490 500 510 520 530 540 550 560 570 580 590 600 610 620 630 640 650 660 670 680 690 700 710 720 730 740 750 760 770 780 790 800 810 820 830 840 850 860 870 880 890 900 910 920 930 940 950 960 970 980 990 1000

[P3, 11]

3, 11]

8289 a2 a11 9 9102 889 9102 021111 10102882 8802 82 a11

[P3, 12]

[illegible]

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

3, 14] 8a11v ረርቹ9 ፓርቢፂ ዐፄ 8a11v ፓር89 9ብርር9 8a11v ዐብዳፄ ፓ8a8 ፓዐቢዳፄ

[P3, 15]

[illegible]

[T1, 16]

011009 000110 101109 000 01109

Folio 39, Verso

[P1, 1]

ቸጃላጉ ሥጋ ቸጃገላጎ ሰጉ ላጎ ርረግላጎ ሰቸረግ ለጉ ሰጉ ላጎ ጸግ ለግ ሰረጸግ

[P1, 2]

ጋሰ ርግ ለሰጉ ሥጋ ቸገግ ለሥጋ ግላግ ጸጉ ሥጋ ግላጉ ግላግራላጎ ሰግ ጸግ

[P1, 3]

ጸላጎ ሥጋ ሰገላጎ ሰገላጎሥጋ ጋላጎ ሰጉ ላጎ ቸገላጎ ግላግራላጎ ሰግግ

[P1, 4]

ግ ሰገረግ ሥጋ ሥጋ ሰጉ ሰግግ ሥጋ ግላግ ግላግ ቸገረግ ጸጉ ሰጉ ርገግ

[P1, 5]

ግላግግሰጉ ሰጉ ርገግ ለጉ ሰገላጉ ሰጉ ላጎ ሰገላጎ ርገግ ግ ለሰጉ ሰገግ ሰቸረግ

[P1, 6]

ግላግ ሰገረግ ርጉ ጉግ ግላግ ሥጋ ርገግረግ ሰጉ ግግ ርግግ

[P2, 7]

ቸጉጸግ ርገግ ቸገላጉ ርገገግ ሰጉግ ግላጉ ሰገላጉ ላጉ

[P2, 8]

ሰገላጉ ላጎ ግላጎ ግላግ ጸጉ ግግ ርገግ ሥግ ቸገረግ ጸጉ ላጎ

[P2, 9]

ለጉ ላጎ ጸጉ ላጎ ሥጋ ግግ ርግግ ሰገላጉ ርግ ለጉ ሰጉ ሰጉ

[P2, 10]

ጸጉ ላጉ ግላጉ ሰጉ ግላግ ሥጋ ቸገላጎ ላጉ ርገግ ግገረግ

[P2, 11]

ጋሰግ ሥጋ ርገግ ርገግላግ ቸገላጉ ሥግ ግላግ ሥገረግ ጸጉ ጸጉ ጸግ

[P2, 12]

ቸገላጎ ግላጎ ሰገላጉ ሥጋ ሰገላጉ ግ ሰገላጉ ሥጋ ጸጉ ሰገረግ

[P2, 13]

ጸላጎ ሰገረግ ሰገረግ ሰገረግ ግገረግ ሰገላጎ ጸላጎግ

[P2, 14]

ለጉ ላጎ ሰገላጎ ሥጋግግ

3 Analysis

3.1 Glyph Frequencies

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

Letter	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	
e	c	20,070	
h	c	17,856	
y	9	17,655	
a	a	14,281	
c	c	13,314	
d	8	12,973	
i	\	11,660	
l	7	10,518	
k	ff	9,996	
r	2	7,456	
n	3	6,141	
t	ff	5,968	
q	†	5,423	
S	c	4,501	
s	2	2,886	
p	ff	1,406	
m	8	1,116	
T	ff	976	
K	ff	938	
f	ff	425	
P	ff	224	
g	8	96	
F	ff	80	
I	7	72	
x	x	35	
v	^	9	
z	ff	2	

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly, Table 2 gives frequencies for several c combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Furthermore, while there are instances of a single \, it is not clear whether instances like \ and \ or combinations with 3 like 3 or \3 represent separate glyphs. Table 3

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
ch	ㄷ	11,008	
Sh	ㄷ	4,501	
cTh	ㄷ	950	
cKh	ㄷ	906	
cPh	ㄷ	216	
cFh	ㄷ	74	
c	ㄷ	143	
co	ㄷ	9	
cy	ㄷ	7	

Table 2: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several \mathfrak{c} combinations.

gives frequencies for several of those \mathfrak{v} combinations. Assuming there are three glyphs \mathfrak{v} , $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$, and $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$, it is of course difficult to determine when there actually is a $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ or a $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$.

Letter(s)	Glyph	Count	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
i	\mathfrak{v}	590	
ii	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	195	
iii	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	10	
n	\mathfrak{v}	148	
in	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	1,752	
iin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	4,076	
iiin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	154	
iiiiin	$\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$	2	

Table 3: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several \mathfrak{v} combinations.

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs. They are counted according to the following rules:

- The glyphs \mathfrak{a} , \mathfrak{b} , \mathfrak{c} , \mathfrak{d} , \mathfrak{e} , \mathfrak{f} , \mathfrak{g} , \mathfrak{h} , \mathfrak{i} , \mathfrak{j} , \mathfrak{k} , \mathfrak{l} , \mathfrak{m} , \mathfrak{n} , \mathfrak{o} , \mathfrak{p} , \mathfrak{q} , \mathfrak{r} , \mathfrak{s} , \mathfrak{t} , \mathfrak{u} , and \mathfrak{v} are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph \mathfrak{c} is counted every time \mathfrak{c} and \mathfrak{c} appear consecutively.
- The glyph \mathfrak{c} is counted every time \mathfrak{c} and \mathfrak{c} appear consecutively, as well as in cases where there is \mathfrak{f} , \mathfrak{f} , \mathfrak{f} , or \mathfrak{f} between them.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} or \mathfrak{f} appears.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} , \mathfrak{f} , or \mathfrak{f} appears.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} or \mathfrak{f} appears.
- The glyph \mathfrak{f} is counted every time \mathfrak{f} or \mathfrak{f} appears.
- The glyph $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ is counted every time \mathfrak{v} and \mathfrak{v} appear consecutively without there being a preceding second \mathfrak{v} .
- The glyph $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ is counted every time \mathfrak{v} , \mathfrak{v} , and \mathfrak{v} appear consecutively.
- The glyph \mathfrak{v} is counted every time it is not part of $\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ or $\mathfrak{v}\mathfrak{v}\mathfrak{v}$ as well as in instances of \mathfrak{v} .

Letter(s)	Glyph	Count (Percent)	
		Takahashi	Takahashi/Bauer
o	o	25,468	(15.636)
e	c	20,070	(12.322)
y	9	17,655	(10.839)
a	a	14,281	(8.768)
ch	œ	13,154	(8.076)
d	ð	12,973	(7.965)
k	ŋ	10,934	(6.713)
l	ɹ	10,518	(6.458)
r	ʀ	7,456	(4.578)
t	ʈ	6,944	(4.263)
q	ʈ	5,423	(3.329)
Sh	œ	4,501	(2.763)
iin	\\j	4,232	(2.598)
s	z	2,886	(1.772)
in	\\j	1,752	(1.076)
p	ʈ	1,630	(1.001)
i	\\	1,240	(0.761)
m	ʂ	1,116	(0.685)
f	ʈ	505	(0.310)
g	ʂ	96	(0.059)
x	ɣ	35	(0.021)
v	ʌ	9	(<0.001)
		162,878	

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy H can be defined as shown in (1), where p_z denotes the probability of z , with z being an element of the alphabet Z .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet Z (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph $œ$ is represented by **Sh** in EVA. For calculating the entropy, every time **S** and **h** appear consecutively, they are replaced by **1**
- The glyph $œ$ is represented by **ch** in EVA. Every time **c** and **h** appear consecutively, they are replaced by **2**. Following the above stated rules for glyph counting, $œ$ is also believed to be present when c and $œ$ are separated by ff , f , ff , or f , represented by **T**, **K**, **P**, or **F** in EVA. In those cases, it is believed that ff , f , ff , or f are also present. They are represented by **t**, **k**, **p**, or **f** in EVA. Hence, they are replaced by **2t**, **2k**, **2p**, or **2f**.
- The glyph $ŋ$, represented by **z** in EVA, is counted as $ŋ$, represented by **k** in EVA. Hence, every **z** is replaced by **k**.

- The glyph $\imath\imath$ is represented by **iin** in EVA. Every time **i**, **i**, and **n** appear consecutively, they are replaced by **3**.
- The glyph \imath is represented by **in** in EVA. Every time **i** and **n** appear consecutively, they are replaced by **4**.
- Lastly, the glyph τ , represented by **I** in EVA, is counted as \imath , represented by **i** in EVA. Hence, every **I** is replaced by **i**.

Calculating the entropy for this converted corpus results in $H = 3.866$. As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

Corpus	H
Takahashi	4.021
Takahashi (converted)	3.866
Takahashi/Bauer	
Takahashi/Bauer (converted)	
Random text	4.459

Table 5: Entropy (H) for different transliterations.

References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.